

# LA MORT D'ORPHÉE

SCÈNE LYRIQUE

POÈME DE

ARMAND RENAUD

MUSIQUE DE

## LÉO DELIBES

PARTITION CHANT ET PIANO

*Net : 4 Francs*



PARIS

*AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HENRI HEUGEL.*

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS

*Tous droits de reproduction, de traduction et d'exécution réservés*

1885





# LA MORT D'ORPHÉE

SCÈNE LYRIQUE

ORPHÉE, TÉNOR

UNE MÉNADE, MEZZO-SOPRANO

## TABLE

	Pages
A. — AIR D'ORPHÉE : <i>O Nature tranquille</i> . . . . .	1
B. — CHŒUR DES MÉNADES : <i>Au son des tambourins sonores</i> . . . . .	9
C. — SCÈNE : <i>Que vient faire ici ce porteur de lyre?</i> . . . . .	24
D. — CHŒUR DE NYMPHES ET DE FAUNES : <i>O brises, pleurez</i> . . . . .	34

La scène se passe en Thrace, au milieu de rochers sauvages, sur les bords de l'Hèbre. Orphée invoque la nature ; il lui demande d'étendre sa suprême consolation sur la douleur infinie que lui a causée la mort d'Eurydice. Soudain des voix se font entendre, et des furies, adoratrices du dieu du vin, les Ménades, exhalent leur ivresse en chants farouches et menacent quiconque refuserait de partager leurs transports. Elles aperçoivent Orphée, lui présentent une coupe, et, raillant sa tristesse, l'invitent à leur orgie. Il repousse avec dédain leurs provocations. Elles se jettent sur lui, le déchirent avec leurs ongles, et, lorsqu'elles l'ont tué, lancent dans le fleuve son cadavre avec sa lyre qu'elles ont brisée.

Après avoir assouvi leur vengeance, les Ménades reprennent leur course échevelée. Elles s'éloignent. Alors, de toute la nature s'élève une plainte harmonieuse pour pleurer le poète qui la célébrait par ses chants.

# LA MORT D'ORPHÉE

**SCÈNE LYRIQUE.**

A. AIR D'ORPHÉE.

**Andante.**

ORPHÉE.

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

*Andante.*

*mf*

*p*

*p*

*p*

The image shows a musical score for the song "The Rose Tree". It is written for four parts: Soprano (S.), Tenor (T.), Bass (B.), and Piano. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is common time (C). The score is divided into two systems. The first system contains the vocal parts and the piano accompaniment. The second system contains the piano accompaniment. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clef). The vocal parts are written in single staves. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal parts have lyrics written below them. The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The tempo is marked "Allegretto". The score is for a single system of music.

ORPHÉE.

Ô na-tu-re tran-qui-le, immor-tel-le nour-ri-ce Des vivants et des

S.

T.

B.

*mf*

o. morts, — E-tends sur mes dou-leurs la paix con-so-la-

o. -tri-ce De tes parfums subtils et de tes doux ac-

*rall.*

*p* suivez.

**a Tempo.** **Moderato.**

0. *\_cords!* *Eurydice a vé.*

Sopranos. *p*

Ténors. *p*

Basses. *p*

**a Tempo.** **Moderato.**

*sf*

0. *-cu,* *mais mon cœur rempli d'om-bre* *Bril-le comme la*

*p*

0. *nuit* *Quand tu fais* *res-plen-dir* *les é-*

8

*pp*

0. *8*

- toi - les sans nom - bre Sur l'a - bîme in - fi -

0. *8*

- ni de mon bonheur dé - truit!

**Récit.**

0.

L'homme sans toi n'est rien, sa joie est é - phé - mè - re,

**Récit.**

0.

Vai - nes sont ses cla - meurs! —

*rall.*

**Moderato.**

*f* *dim.* *p*

Ta grandeur seule est vrai - e, ô na - tu - re, ô - ma

**Moderato.**

*mf sosten.* *dim.*

mè - re, — Toi qui vois tout mou - rir et qui ja - mais ne

*dim.* *p* *cresc.*

meurs. — Ta grandeur seule est vrai - e, ô na -

*f* *mf* *dim.*

- tu - re, ô ma mè - re, — Toi qui vois tout mou - rir —

*cresc.* *cresc.* *sf*

0. *ad lib.*

et qui jamais ne meurs, Toi qui vois tout mourir et qui jamais ne

*p* *f* *suivez. pp*

**Un peu plus animé.**

meurs! — Aus-si le cœur bri-sé je n'a-dore et n'en -

**a Tempo.** **Un peu plus animé.**

0. - vi - e Que ta sé - ré - ni -

0. - té Et j'au - rai jus - qu'au

8



0. *bout la soif i - nas - sou - vi - e De l'a -*

0. *- mour é - ter - nel, de l'a - mour é - ter -*

0. *- nel dans tes flancs a - bri - té!*

**1<sup>o</sup> Tempo.**

*Ta grandeur seule est*

**1<sup>o</sup> Tempo.**

0. *vrai - e, ô na - tu - re, ô ma mè - re,*

*dim.* *cresc.*

*dim.* *cresc.*

0. *f* *p*  
 Toi qui vois tout mou - rir et qui jamais ne

0. *ad lib.*  
 meurs, Toi qui vois tout mou - rir et qui jamais ne meurs!  
 Sopranos. *a Tempo 1° p*  
 (bouche fermée)  
 Ténors. *p*  
 (bouche fermée)  
 Basses. *p*  
 (bouche fermée)  
*f* *pp* *a Tempo 1°*  
 suivez. *pp*

S. *rall.* *p*  
 T. *rall.* *p*  
 B. *rall.* *p*  
*p*

## B. CHOEUR DES MÉNADES.

*Allegretto agitato e ben marcato.*

1<sup>ers</sup>  
SOPRANOS.

2<sup>es</sup>  
SOPRANOS.

PIANO.

*mf* >

1<sup>ers</sup> Sop. *f*

Au son des tambourins so -

2<sup>es</sup> Sop. *f*

Au son des tambourins so -

*f marcato.*

1<sup>re</sup> S. *f*

- no - res Vi - dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla -

2<sup>es</sup> S. *f*

- no - res Vi - dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla -

1<sup>re</sup> S. *f*


- gel - lons-nous en bon - dissant, en bon - dis -

2<sup>es</sup> S. *f*

- gel - lons-nous en bon - dissant, en bon - dis -

1<sup>re</sup> S.  - sant. Au son des tambourins so - no - res Vi -

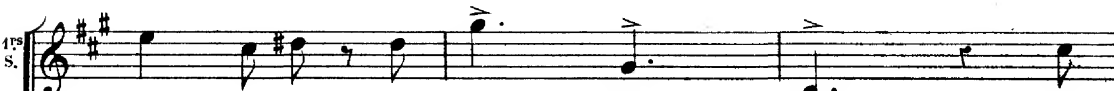
2<sup>e</sup> S.  - sant. Au son des tambourins so - no - res Vi -

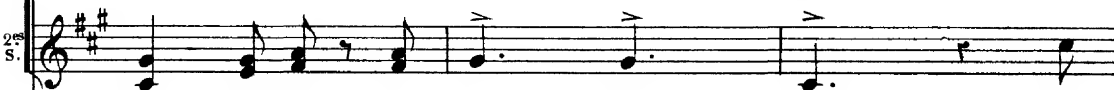



1<sup>re</sup> S.  - dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla - gel - lons-nous en

2<sup>e</sup> S.  - dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla - gel - lons-nous en



1<sup>re</sup> S.  bon - dissant, en bon - dis - sant! Bu -

2<sup>e</sup> S.  bon - dissant, en bon - dis - sant! Bu -



1<sup>re</sup> S.

2<sup>es</sup> S.

1<sup>re</sup> S.

2<sup>es</sup> S.

1<sup>re</sup> S. *mf*

2<sup>es</sup> S. *mf*

1<sup>re</sup> S. *cresc.* de sang. *f* Au

2<sup>es</sup> S. *cresc.* de sang. *f* Au



1<sup>re</sup> S. son des tambourins so - no - res Vi - dons d'un seul trait nos am -

2<sup>es</sup> S. son des tambourins so - no - res Vi - dons d'un seul trait nos am -



1<sup>re</sup> S. - pho - res, Fla - gel - lons-nous en bon - dissant,

2<sup>es</sup> S. - pho - res, Fla - gel - lons-nous en bon - dissant,

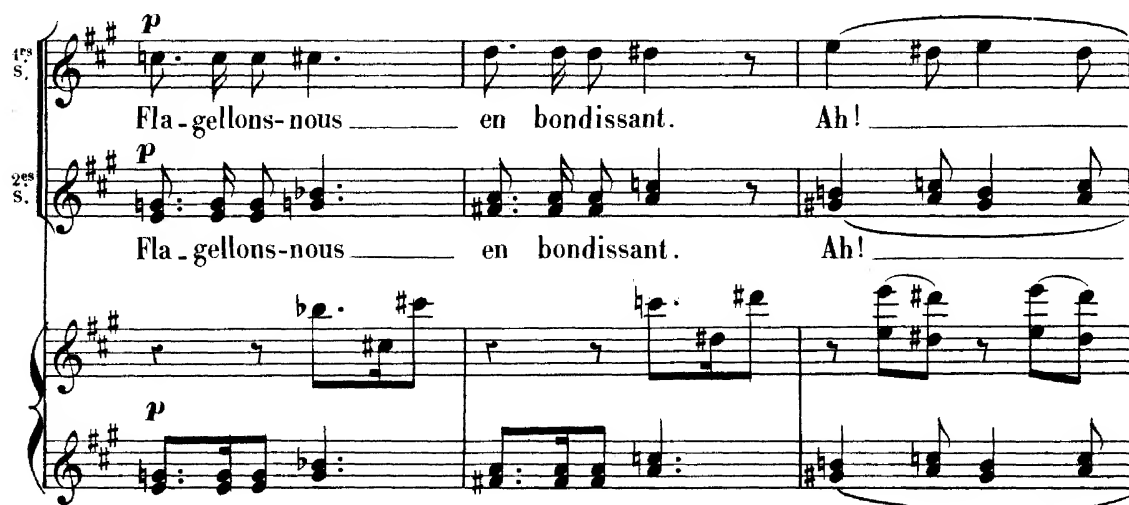


*p*

1<sup>re</sup> S. Fla - gellons-nous \_\_\_\_\_ en bondissant. Ah! \_\_\_\_\_

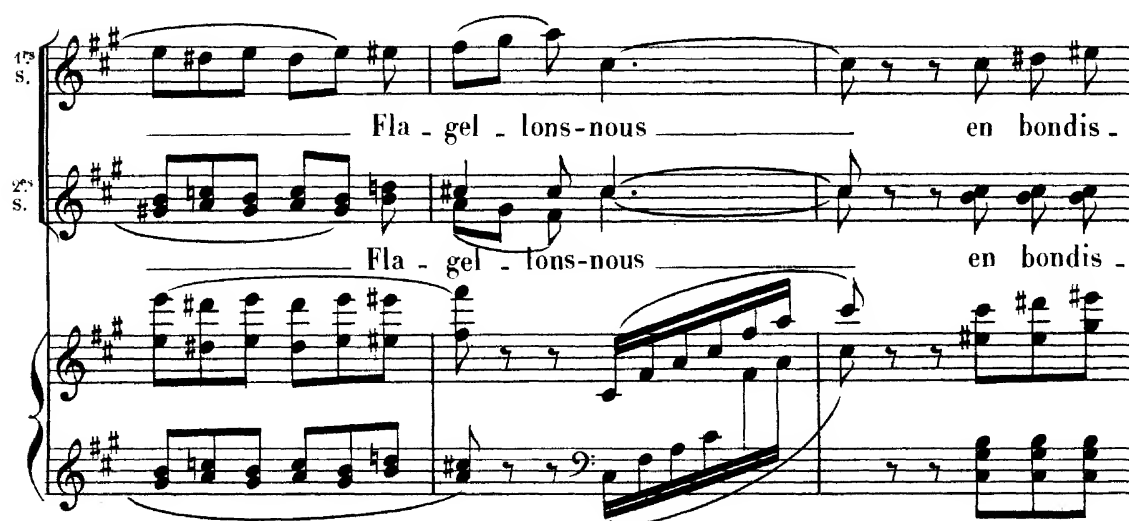
2<sup>es</sup> S. Fla - gellons-nous \_\_\_\_\_ en bondissant. Ah! \_\_\_\_\_

*p*



Fla - gel - lons-nous \_\_\_\_\_ en bondis -

Fla - gel - lons-nous \_\_\_\_\_ en bondis -



- sant! \_\_\_\_\_ Malheur \_\_\_\_\_ à qui verrait nos

- sant! \_\_\_\_\_ Malheur \_\_\_\_\_ à qui verrait nos





1<sup>re</sup> S. dan - ses Tourner

2<sup>es</sup> S. dan - ses Tourner

8-

1<sup>re</sup> S. sur les rochers im - men - ses

2<sup>es</sup> S. sur les rochers im - men - ses S'en -

8-

1<sup>re</sup> S. S'en-rou - ler en plis tor - tueux.

2<sup>es</sup> S. - rou - ler en plis tor - tueux, en plis - tor - tu - eux.

*mf*

1<sup>re</sup> S. Mal - heur à qui verrait nos fê - tes

2<sup>de</sup> S. Mal - heur à qui verrait nos fê - tes



1<sup>re</sup> S. Bra - ver la foudre et les tem - pêtes Sans pal - pi -

2<sup>de</sup> S. Bra - ver la foudre et les tem - pêtes Sans pal - pi -



1<sup>re</sup> S. - ter des mê - mes feux!

2<sup>de</sup> S. - ter des mê - mes feux!



1<sup>re</sup> S.  
S.

*cantando.*

Ce - lui qui son - - ge au lieu de

1<sup>re</sup> S.  
S.

Ce - lui qui son - -

vi - - vre, Et qui, pleurant

1<sup>re</sup> S.  
S.

- ge au lieu de

— quand on s'en - i - - vre, Fer -

1<sup>re</sup> S.  
vi - - - vre, Que ce - lui -

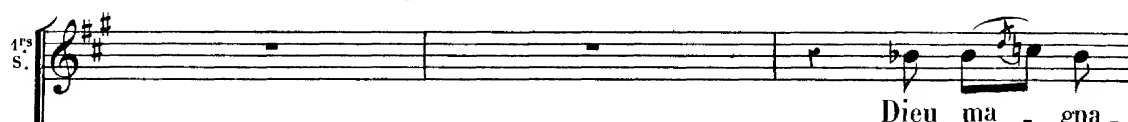
2<sup>es</sup> S.  
- me sa lè - - vre au vin sa - cré! Que ce - lui -


1<sup>re</sup> S.  
- là soit mas - sa - cré! Que ce - lui - là soit massa -

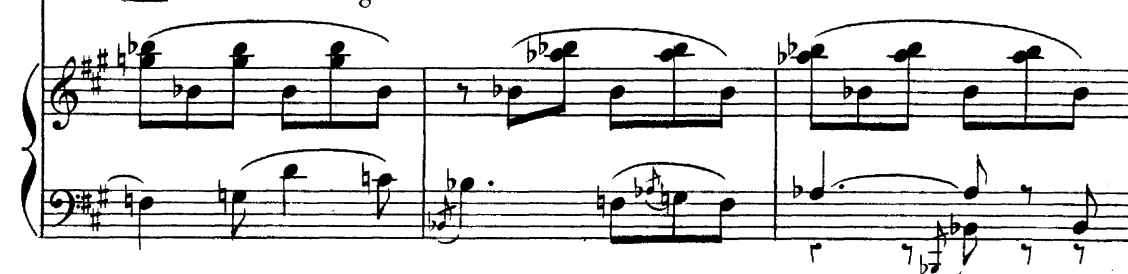
2<sup>es</sup> S.  
- là soit mas - sa - cré! Que ce - lui - là soit massa -

1<sup>re</sup> S.  
- cré!

2<sup>es</sup> S.  
- cré! Pour te venger,


1<sup>re</sup> S.  Dieu ma - gna -

2<sup>es</sup> S.  Dieu ma - gna - ni - me Dont

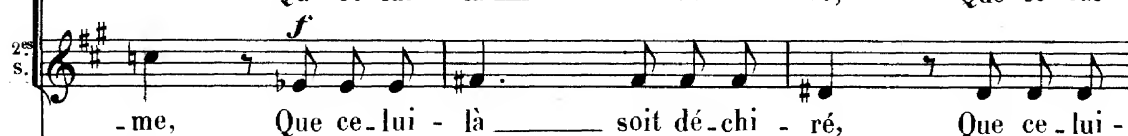


1<sup>re</sup> S.  - ni - me,

2<sup>es</sup> S.  le dé - li - re nous a - ni -



1<sup>re</sup> S.  *f* Que ce - lui - là soit dé - chi - ré, Que ce - lui -

2<sup>es</sup> S.  *f* - me, Que ce - lui - là soit dé - chi - ré, Que ce - lui -



1<sup>re</sup> S.  
-là — soit massa - cré, soit mas - sa -

2<sup>e</sup> S.  
-là — soit massa - cré, soit mas - sa -

The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note chords and a left-hand part with a simple bass line.

1<sup>re</sup> S.  
- cré! Ah!

2<sup>e</sup> S.  
- cré! Ah!

The piano accompaniment continues with a right-hand part featuring eighth-note chords and a left-hand part with a simple bass line.

1<sup>re</sup> S.  
Ce - lui qui son - ge au lieu de

2<sup>e</sup> S.  
Ce - lui qui son - ge au lieu de

The piano accompaniment continues with a right-hand part featuring eighth-note chords and a left-hand part with a simple bass line.

1<sup>re</sup> S.  
vi - vre Et qui, pleurant

2<sup>es</sup> S.  
vi - vre Et qui, pleurant

1<sup>re</sup> S.  
— quand on s'en i - vre, Ferme sa

2<sup>es</sup> S.  
— quand on s'en i - vre, Ferme sa

1<sup>re</sup> S.  
lèvre — au vin sa - cré, Que ce - lui - là — soit massa -

2<sup>es</sup> S.  
lèvre — au vin sa - cré, Que ce - lui - là — soit massa -

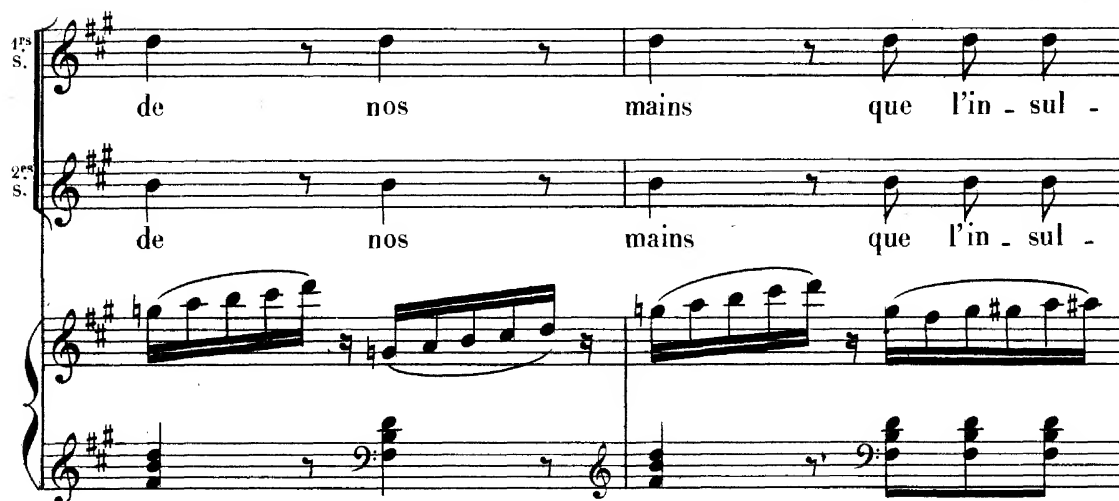
1<sup>re</sup> S.  
- cré, soit mas - sa - cré! Oui,

2<sup>es</sup> S.  
- cré, soit mas - sa - cré! Oui,



1<sup>re</sup> S.  
de nos mains que l'in - sul -

2<sup>es</sup> S.  
de nos mains que l'in - sul -



1<sup>re</sup> S.  
- teur soit dé - chi - ré! Oui,

2<sup>es</sup> S.  
- teur soit dé - chi - ré! Oui,





1<sup>re</sup> S.  
de nos mains

2<sup>e</sup> S.  
de nos mains

1<sup>re</sup> S.  
qu'il soit mas - sa - cré !

2<sup>e</sup> S.  
qu'il soit mas - sa - cré !

1<sup>re</sup> S.  
qu'il soit mas - sa - cré !

2<sup>e</sup> S.  
qu'il soit mas - sa - cré !

## C. SCÈNE.

**Même mouv!**

UNE MÉNADE.

ORPHÉE.

1<sup>ers</sup>  
SOPRANOS.

2<sup>es</sup>  
SOPRANOS.

**Même mouv!**

PIANO.

*mf*

*sf*

Que vient faire i -

1<sup>re</sup>  
S.

2<sup>es</sup>  
S.

- ci ——— ce porteur de ly - re?

Un po ë - te! voy -

*sf*

UNE MÉNADE.

A -

1<sup>re</sup> S.  
-yons si l'i\_vres\_se l'ins - pi - re?

2<sup>es</sup> S.

une M.  
- mi! prends cet\_te coupe — et viens

une M.  
boi - re!

ORPHÉE.

1<sup>er</sup> Sop.  
Ja\_mais!

2<sup>es</sup> Sop.  
Al\_lons, prends cet\_te

Al\_lons, prends cet\_te

*p*

0. Ja\_mais! En paix lais - sez -

1<sup>re</sup> S. coupe et viens boi - re!

2<sup>es</sup> S. coupe et viens boi - re!


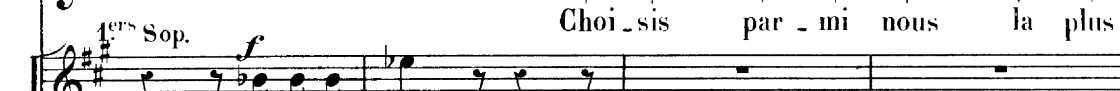
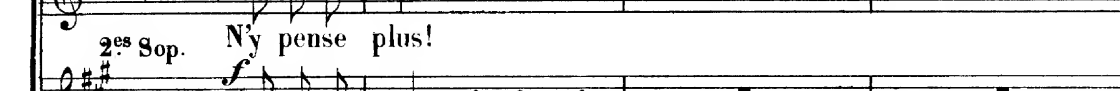



*dim.* *p*

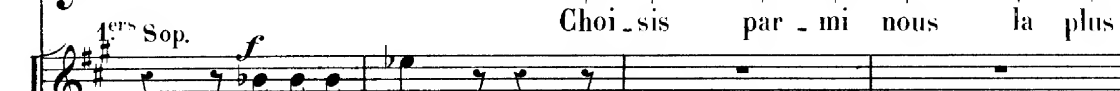
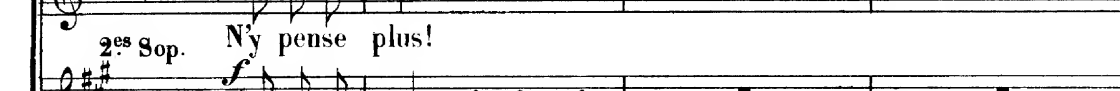



0. - moi pleu - rer, pleu - rer

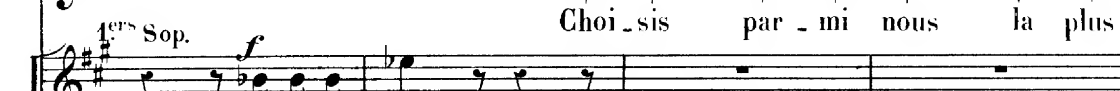
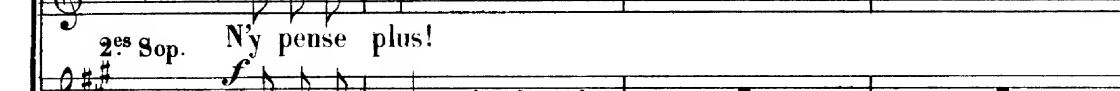



UNE MÉNADE.

N'y pense plus! —

0. qui j'ai - mais! —

une M.      

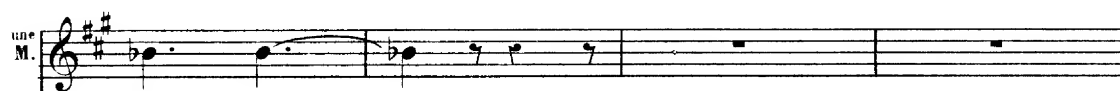
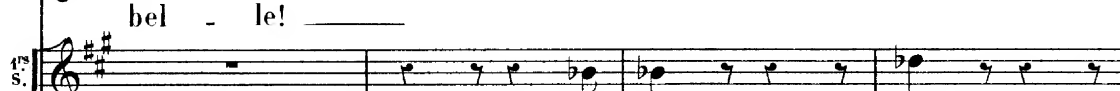
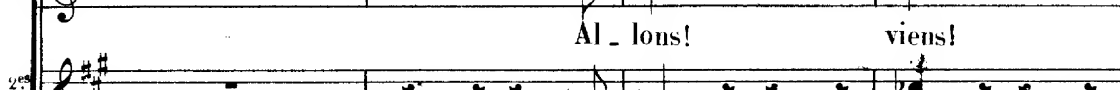
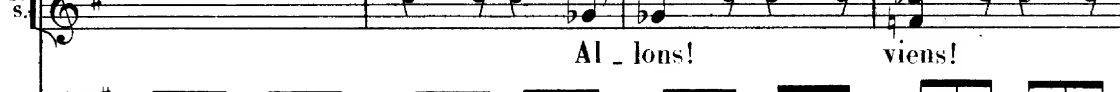


1<sup>ers</sup> Sop. *f*     

2<sup>es</sup> Sop. *f*     

Choi - sis par - mi nous la plus

N'y pense plus!

N'y pense plus!

une M.      

bel - le!

Al - lons! viens!

Al - lons! viens!

ORPHÉE.      

Honte à vous! — La MÉNADE avec les 1<sup>ers</sup> Sop.

Malheur à toi, re - bel - le!

Malheur à toi, re - bel - le!

0. *Honte à vous!*

1<sup>re</sup> S. *Mal-heur à toi, re -*

2<sup>e</sup> S. *Mal-heur à toi, re -*

0. *Hon - - te à vous!*

1<sup>re</sup> S. *- bel - - le! Mal - heur! mal - heur! ah!*

2<sup>e</sup> S. *- bel - - le! Mal - heur! mal - heur! ah!*

1<sup>re</sup> S. ***f** Ce -*

2<sup>e</sup> S. ***f** Ce -*

***f***

1<sup>re</sup> S. *lui qui son - ge au lieu de vi -*

2<sup>es</sup> S. *lui qui son - ge au lieu de vi -*

ORPHÉE.

Lais - sez - moi!

1<sup>re</sup> S. *- vre, Et qui, pleu - rant quand on s'en -*

2<sup>es</sup> S. *- vre, Et qui, pleu - rant quand on s'en -*

0. *Honte à vous!*

1<sup>re</sup> S. *- i - vre, Ferme sa lèvre au vin sa -*

2<sup>es</sup> S. *- i - vre, Ferme sa lèvre au vin sa -*

0. *S.* Lais - sez - moi!

1<sup>re</sup> *S.* - cré, Que ce - lui - là soit mas - sa - cré, soit

2<sup>e</sup> *S.* - cré, Que ce - lui - là soit mas - sa - cré, soit

0. Vos cris ne

1<sup>re</sup> *S.* mas - sa - cré!

2<sup>e</sup> *S.* mas - sa - cré!

0. troublent pas mon cœur! Vos cris ne

1<sup>re</sup> *S.* Meurs donc!

2<sup>e</sup> *S.* Meurs donc!



UNE MÉNADE.

*ff*

Meurs! — Meurs! — Meurs! —

*f*

troublent pas mon cœur! Ah!..

*ff*

Meurs! — Meurs! — Meurs! —

*ff*

Meurs! — Meurs! — Meurs! —

*ff* *dim.*

UNE MÉNADE. **Récit.**

Le pro-fane a vé - cu! — Chantons! — bu -

**Récit.**

*p* *mf*

avec les 1<sup>res</sup> Sop.

vous! — mes sœurs!.. Vi -

1<sup>ers</sup> Sop. *f* 1<sup>o</sup> Tempo.

Au son des tambou\_rins so - no - - res Vi -

2<sup>es</sup> Sop. *f*

Au son des tambou\_rins so - no - - res Vi -

1<sup>o</sup> Tempo.

1<sup>re</sup> S.  
 2<sup>es</sup> S.

- dons d'un seul trait nos am - pho - res, Fla - gel - lons-nous en

1<sup>re</sup> S.  
 2<sup>es</sup> S.

bon - dis\_sant, en bon - dis - sant, Au

bon - dis\_sant, en bon - dis - sant, Au

1<sup>re</sup> S.  
 2<sup>es</sup> S.

son des tambou\_rins so - no - res Vi - dons d'un seul trait nos am -

son des tambou\_rins so - no - res Vi - dons d'un seul trait nos am -

*f*

1<sup>re</sup> S. - pho - res, Fla - gel - lons-nous en bon - dis-sant,

2<sup>e</sup> S. - pho - res, Fla - gel - lons-nous en bon - dis-sant,

*p*

1<sup>re</sup> S. Fla - gellons-nous en bondis-sant! Ah! \_\_\_\_\_

2<sup>e</sup> S. Fla - gellons-nous en bondis-sant! Ah! \_\_\_\_\_

1<sup>re</sup> S. Fla - gel - lons-nous en bondis -

2<sup>e</sup> S. Fla - gel - lons-nous en bondis -

## D. CHOEUR DE NYMPHES ET DE FAUNES.

1<sup>ers</sup>  
SOPRANOS.

2<sup>es</sup>  
SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

TÉNORS.

BASSES.

(PETIT CHOEUR)

PIANO.

*pp* Ah!

*pp* Ah!

*pp* Ah!

*pp* Ah!

*f p*

Andante.

1<sup>re</sup>  
S.

2<sup>es</sup>  
S.

T.

B.

Andante.

T.

B.

Andante.

*p*

*p*

*p*

0 bri - ses, pleu - rez, — pleu - rez, — ô fon -

0 bri - ses, pleu - rez, — pleu - rez, — ô fon -

0 bri - ses, pleu - rez, — pleu - rez, — ô fon -

0 bri - ses, pleu - rez, — pleu - rez, — ô fon -

0 bri - ses, pleu - rez, —

0 bri - ses, pleu - rez, —

0 bri - ses, pleu - rez, —

1<sup>re</sup> S. *p*  
 \_ tai \_ nes, — Ce \_ lui — qui char \_ mait — les bois et les

2<sup>es</sup> S. *p*  
 \_ tai \_ nes, — Ce \_ lui — qui char \_ mait — les bois et les

T. *p*  
 \_ tai \_ nes, — Ce \_ lui — qui char \_ mait — les bois et les

B. *p*  
 \_ tai \_ nes, — Ce \_ lui — qui char \_ mait — les bois et les

T.  
 pleu \_ rez, — ô fon \_ tai \_ nes, Ce \_ lui qui char \_ mait —

B.  
 pleu \_ rez, — ô fon \_ tai \_ nes, Ce \_ lui qui char \_ mait —

1<sup>re</sup> S.  
 plai \_ nes Dans — les ro - seaux — n'est

2<sup>es</sup> S.  
 plai \_ nes Dans — les ro - seaux — n'est

T.  
 plai \_ nes Dans — les ro - seaux — n'est

B.  
 plai \_ nes Dans — les ro - seaux — n'est

T.  
 les bois et les plai \_ nes Dans — les ro -

B.  
 les bois et les plai \_ nes Dans — les ro -

1<sup>re</sup> S. plus qu'un corps i - na - ni - mé!

2<sup>es</sup> S. plus qu'un corps i - na - ni - mé!

T. plus qu'un corps i - na - ni - mé!

B. plus qu'un corps i - na - ni - mé! Il est mort! *dim.*

T. - seaux n'est plus qu'un corps i - na - ni - mé! *dim.*

B. - seaux n'est plus qu'un corps i - na - ni - mé! Il est mort! *dim.*

Piano accompaniment with *dim.* marking.

1<sup>re</sup> S. *p* *dim.* *p* Il est mort! le po -

2<sup>es</sup> S. *p* *dim.* *p* Il est mort! le po -

T. *dim.* *p* Il est mort! le po -

B. *p* *dim.* *p* Il est mort! le po -

1<sup>re</sup> T. *2<sup>o</sup>* *dim.* *1<sup>o</sup>* *dim.* *p* Il est mort! le po -

B. *p* *dim.* *pp* Il est mort! le po -

Piano accompaniment with *dim.* and *pp* markings.

1<sup>re</sup> S. *pp* *rall.*  
\_ é - te ai - mé! - le po\_ète ai -

2<sup>es</sup> S. *pp* *rall.*  
\_ é - te ai - mé! - le po\_ète ai -

T. *pp* *rall.*  
\_ é - te ai - mé! - le po\_ète ai -

B. *pp* *rall.*  
\_ é - te ai - mé! - le po\_ète ai -

T. *p* *mf* *pp* *rall.*  
\_ é - te ai - mé! - *mf* Il est mort! - le po\_ète ai -

B. *p* *mf* *pp* *rall.*  
\_ é - te ai - mé! - *p* Il est mort! - le po\_ète ai -

*pp* *rall.*

1<sup>o</sup> Tempo.

1<sup>re</sup> S. *pp*  
\_ mé! -

2<sup>es</sup> S. *pp*  
\_ mé! -

T. *pp*  
\_ mé! -

B. *pp*  
\_ mé! -

T. *pp*  
\_ mé! -

B. *pp*  
\_ mé! -

8 -

1<sup>o</sup> Tempo. *pp*